

MARTXOA 13-16 MARZO  
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN  
2023

# dFERIA

XXIX. ARTE ESZENIKOAK ARTES ESCÉNICAS

F A K E



PRIMER ACTO.

EL PASADO HA PASADO Y POR ÉL NADA HAY QUE HACER.



16  
martxo  
marzo

DIZIPLINA ANITZA/MULTIDISCIPLINAR

## MIERDA DE CIUDAD

CÍA OLATZ GORROTXATEGI

Antzoki Zaharra Teatro Principal  
Fundación SGA E Gunea

18:30 (90 min)

Castellano

Antolatzailea / Organizador



DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN



donostia  
kultura

Babesleak / Patrocinadores



Laguntzaileak / Colaboradores



---

Porrotaren inguruko obra. Bere lekua bilatzen duen belaunaldia. Punka iritsi da. Duelua. Westernaren isiltasun existentziala. Bera izan nahi ez duen arnegatua. *Ni naiz naizena*. Euskal diaspora Idahon eta Nebraskan. Cowboy bat txistuka. Hiru lagunek kontatutako 80ko hamarkadan hasi eta gaur, hemen, zure aurrean amaituko den istorioa. Sioux indiarrak euskal folklorea defendatzen. 'Bilatzen da' kartela. Saloon baten desalojoa. Beste okupazio bat. Oraindik kolonizatze dagoen zelai handi bat. Hoy. Es. El. Futuro. La Polla Records abesten zuena.

Mierda de Ciudad izaera performatiboko proiektu eszenikoa da. Lanak Euskal Rock Erradikalaren mugimendu kontrakulturala eta borroka eta musikaren testuinguru historikoa kontatzen ditu, analogia gisa westerna eta kolonizazio kulturala erabiliz. Hiru interpretek eta hiru artista kolateralek lehen pertsonan kontatutako istorioa.

---

Una obra sobre el fracaso. Una generación que busca su lugar. El punk ha llegado. Un duelo. El silencio existencial del western. Un renegado que ya no quiere ser él. *Ni naiz naizena*. La diáspora vasca en Idaho y en Nebraska. Un vaquero escupiendo. Tres personas contándonos una historia que empezó en los 80 y termina hoy, aquí, delante de tí. Indios Sioux defendiendo el folklore vasco. Un cartel de 'Se busca'. El desalojo de un Saloon. Otra ocupación. Una vasta pradera aún por colonizar. Hoy. Es. El. Futuro. Que cantaba La Polla Records.

Mierda de Ciudad es un proyecto escénico de carácter performativo que narra el movimiento contracultural del Rock Radical Vasco y su contexto histórico de luchas y música, utilizando como analogía el western y la colonización cultural. Una historia contada en primera persona por tres intérpretes y tres artistas colaterales.

---

**Dramaturgia, zuzendaritza / Dramaturgia, dirección:** Olatz Gorrotxategi  
**Zuzendaritza laguntza / Ayudante de dirección:** Marta Álvarez del Valle  
**Ikus-entzunezkoak / Audiovisuales:** Indi Costa **Mugimendu eszenikoa / Movimiento Escénico:** Maitane Zalduegi **Antzezleak / Intérpretes:** Aritza Rodríguez, Olatz Gorrotxategi, Marta Álvarez del Valle **Musika / Música:** Joseba B. Lenoir **Foley:** Alberto de la Hoz **Jantziak / Vestuario:** Lorena Montenegro **Argiztapen diseinua / Diseño de iluminación:** Paco Trujillo **Argiztapen teknikaria / Técnico de luz:** Imanol García **Banaketa / Distribución:** Solobe Art